# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 246/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

## της 9ης Φεβρουαρίου 1996

## για την προκήρυξη πώλησης με απλή δημοπρασία αλκοολών κοινής προέλευσης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1988 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται στο πλαίσιο των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης [3],

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3152/94 [5], θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά τη διάθεση των αλκοολών που παράγονται στο πλαίσιο των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης·

ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί μία απλή δημοπρασία που θα αφορά το σύνολο των κοινοτικών αλκοολών παρέμβασης που είναι αποθεματοποιημένες στη Γερμανία λόγω του κόστους αποθεματοποίησης των αλκοολών αυτών·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι το σύνολο των οινικών αυτών αλκοολών πρέπει να διατεθεί σε βάση μια από τις δυνατότητες διάθεσης που παρουσιάζουν συγκεκριμένες εγγυήσεις όσον αφορά τη μη διατάραξη των παραδοσιακών αγορών αλκοόλης είτε στον τομέα των καυσίμων εκτός ή εντός της Κοινότητας είτε για μια νέα βιομηχανική χρήση στην Κοινότητα ή ακόμη με σκοπό τη μεταποίηση σε εμπορεύματα που εξάγονται στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93·

ότι το ποσό της εγγύησης καλής εκτέλεσης πρέπει να καθορισθεί σε συνάρτηση με τον προορισμό και την τελική χρήση που προβλέπεται για τις αλκοόλες αυτές και την ποσότητα αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση στο πλαίσιο της εν λόγω δημοπρασίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93 της Επιτροπής [6], περί των γενεσιουργών αιτίων των γεωργικών ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον αμπελοοινικό τομέα και περί της τροποποίησης, ιδίως, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, προβλέπει τους γεωργικούς συντελεστές μετατροπής που πρέπει να εφαρμοστούν για τη μετατροπή των πληρωμών και των εγγυήσεων που προβλέπονται βάσει των απλών διαδικασιών σε εθνικό νόμισμα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Πραγματοποιείται πώληση με απλή δημοπρασία αριθ. 193/95/ΕΚ συνολικής ποσότητας 24 699 εκατόλιτρων αλκοόλης 100 % vol που προέρχονται από την απόσταξη η οποία αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχεται από το γερμανικό οργανισμό παρέμβασης.

*Άρθρο 2*

Η διατιθέμενη προς πώληση αλκοόλη πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξ ολοκλήρου:

— είτε για μία νέα βιομηχανική χρήση στην Κοινότητα,

— είτε για μεταποίηση σε εμπορεύματα που εξάγονται για βιομηχανικούς σκοπούς στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης για επανεξαγωγή υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93,

— είτε στον τομέα των καυσίμων στο εσωτερικό της Κοινότητας,

— είτε στον τομέα των καυσίμων εκτός της Κοινότητας μετά από εισαγωγή και αφυδάτωση της αλκοόλης σε μια από τις χώρες της Καραϊβικής και της Κεντρικής Αμερικής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2203/95 της Επιτροπής [7].

*Άρθρο 3*

Ο εντοπισμός και οι αναφορές των σχετικών περιεκτών, η ποσότητα αλκοόλης που περιέχεται σε κάθε έναν από τους περιέκτες αυτούς, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, καθώς και ορισμένοι ειδικοί όροι αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 4*

Η πώληση πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 18, καθώς και των άρθρων 30 έως 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31.
[3] ΕΕ αριθ. L 346 της 15. 12. 1988, σ. 7.
[4] ΕΕ αριθ. L 43 της 20. 2. 1993, σ. 6.
[5] ΕΕ αριθ. L 332 της 22. 12. 1994, σ. 34.
[6] ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 19.
[7] ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 9. 1995, σ. 22.

*Άρθρο 5*

1. Η εγγύηση συμμετοχής που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, η οποία πρέπει να συσταθεί για τη συνολική ποσότητα που διατίθεται προς πώληση στο πλαίσιο της δημοπρασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την επιβολή των προσφορών και η σύσταση της εγγύησης καλής εκτέλεσης αποτελούν τις κύριες απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1], για την εγγύηση συμμετοχής.

Η εγγύηση συμμετοχής αποδεσμεύεται αμέσως σε περίπτωση που η προσφορά δεν έχει γίνει δεκτή ή εφόσον ο υπερθεματιστής έχει εκπληρώσει τους όρους που προβλέπονται στο προηγούμενο εδάφιο.

2. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης αντιστοιχεί σε ποσό 30,19 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, όταν η τελική χρήση της αλκοόλης πραγματοποιείται στον τομέα των καυσίμων και σε ποσό 36,23 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, όταν τελική χρήση αφορά μία από τις χρησιμοποιήσεις που προβλέπονται στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση του άρθρου 2.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, ο υπερθεματιστής προσκομίζει την απόδειξη της σύστασης της εγγύησης καλής εκτέλεσης το αργότερο την ημέρα της έκδοσης δελτίου παραλαβής για την εν λόγω αλκοόλη.

*Άρθρο 6*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η παραλαβή της αλκοόλης από τις αποθήκες όπου αποθεματοποιείται, πρέπει να λάβει χώρα εντός προθεσμίας τεσσάρων μηνών από τη λήψη της απόφασης της Επιτροπής βάσει της οποίας κατακυρώνεται ποσότητα αλκοόλης που καθορίζεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 7*

Όταν η αλκοόλη που έχει κατακυρωθεί βάσει της δημοπρασίας η οποία αναφέρεται στο άρθρο 1 πρέπει να εξαχθεί, η εξαγωγή πρέπει να ολοκληρωθεί το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1996.

*Άρθρο 8*

Προκειμένου να είναι αποδεκτή, η προσφορά περιλαμβάνει κυρίως την ένδειξη της συγκεκριμένης χρήσης που προβλέπεται για τις αλκοόλες αυτές καθώς και:

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 πρώτη περίπτωση, την ένδειξη του τόπου τελικής χρήσης, καθώς και τη δέσμευση που αναλαμβάνει ο προσφέρων να χρησιμοποιήσει την αλκοόλη που θα του κατακυρωθεί εντός προθεσμίας δύο ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πρώτης παραλαβής,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 δεύτερη περίπτωση, την ένδειξη της φύσης της μεταποίησης και του εξαχθέντος εμπορεύματος,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 τρίτη περίπτωση, την ένδειξη του ακριβούς γεωγραφικού προορισμού και της ακριβούς χρησιμοποίησης της εν λόγω αλκοόλης ως καύσιμο, καθώς και τη δέσμευση του προσφέροντος να χρησιμοποιήσει το καύσιμο αυτό εντός προθεσμίας δύο ετών αρχής γενομένης από την ημερομηνία της πρώτης παραλαβής,

— στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 τέταρτη περίπτωση, την ένδειξη της χώρας προορισμού, καθώς και τη δέσμευση του προσφέροντος να τηρήσει τον προορισμό αυτό και να χρησιμοποιήσει την αλκοόλη που του έχει κατακυρωθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων· στην περίπτωση αυτή, η προσφορά πρέπει επίσης να περιέχει την απόδειξη ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει ρητές δεσμεύσεις με επιχειρηματία στον τομέα των καυσίμων σε μία τρίτη χώρα η οποία εμφαίνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2203/95, καθώς και τη δέσμευση του επιχειρηματία αυτού να αφυδατώσει τις αλκοόλες, οι οποίες του έχουν κατακυρωθεί, σε μια από τις χώρες αυτές, καθώς και να τις εξαγάγει για χρήση αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

*Άρθρο 9*

1. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λάβουν, απευθυνόμενοι στο Ομοσπονδιακό Ίδρυμα Γεωργίας και Διατροφής (BLE), Adickesallee 40, D-60322, Frankfurt am Main [τηλ.: (069) 156 44 79· τέλεφαξ: (069) 156 44 44], έναντι πληρωμής του ποσού των 2,415 Ecu ανά λίτρο ή του αντιτίμου που ποσού αυτού σε γερμανικά μάρκα, δείγματα της αλκοόλης που έχει διατεθεί προς πώληση, τα οποία έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του BLE χρησιμοποιώντας το συντελεστή μετατροπής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2192/93.

Ωστόσο, η ποσότητα που παρέχεται ανά ενδιαφερόμενο και ανά περιέκτη δεν μπορεί να υπερβεί τα 5 λίτρα.

2. Ο BLE παρέχει κάθε χρήσιμη πληροφορία σχετικά με τα χαρακτηριστικά των αλκοολών που διατίθενται προς πώληση.

*Άρθρο 10*

1. Οι διαδικασίες ελέγχου του προορισμού και της χρησιμοποίησης είναι αυτές που προβλέπονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

2. Όταν η διατιθέμενη προς πώληση αλκοόλη εξάγεται εκτός της Κοινότητας για τελική χρήση στον τομέα των καυσίμων, τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προορισμό και τη χρήση της αλκοόλης παρέχονται από μία διεθνή εταιρία εποπτείας και προσκομίζονται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης. Τα σχετικά έξοδα βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

*Άρθρο 11*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1996.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ*

**ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 193/95 ΕΚ**

I. **Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης**

| Κράτος μέλος | Τόπος αποθεματοποίησης | Αριθμός παρτίδων (cuves) | Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol | Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 | Τύπος αλκοόλης | Αλκοολικός τίτλος (σε % vol) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ΓΕΡΜΑΝΙΑ | D-63263<br>Neu-Isenburg<br>Schlüssnerstraße 6 | | 19 770 | 39 | ακατέργαστη | |
| | D-37603<br>Holzminden<br>Rumohrtatstraße 29 | | 4 929 | 39 | ακατέργαστη | |
| | Σύνολο | | 24 699 | | | |

II. **Υποβολή των προσφορών**

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 24 699 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

   Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

   — είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,

   — είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου «Loi 130» της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε φάκελο σφραγισμένο με ισπανικό κηρό που φέρει την ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 193/95 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ VI/E/2 να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 27. 2. 1996, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

   α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 193/95 ΕΚ·

   β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζομένη σε Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·

   γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, και στο άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

   — Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main [τηλ: (069) 156 44 79· τέλεφαξ: (069) 156 44 44].

   Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 3,622 Ecu ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.